|  |
| --- |
| LETTER OF REQUEST –  OPTIONAL FORM FOR VIDEO-LINK EVIDENCE  *COMMISSION ROGATOIRE –*  *FORMULAIRE FACULTATIF POUR DES PREUVES PAR LIAISON VIDÉO* |
| Hague Convention of 18 March 1970 on the  Taking of Evidence Abroad in Civil or Commercial Matters  *Convention de La Haye du 18 mars 1970 sur  l’obtention des preuves à l’étranger en matière civile ou commerciale*  Technical Parameters of the video-link device/s  *Paramètres techniques des appareils de liaison vidéo*   |  |  |  | | --- | --- | --- | | 1. | Device brand  and model  *Marque et modèle de l’appareil* | Insérer le nom de l’appareil de liaison vidéo à utiliser par l’État requérant | | 2. | Type of control unit  *Type d’unité de commande* | Please note that a multipoint control unit is recommended.  *Veuillez noter qu’une unité de commande multipoint est recommandée.*    Endpoint  Multipoint  *Point de terminaison* | | 3. | Type of network  *Type de réseau*  Examples of IP and ISDN parameter sequences are provided on page 3.  *Des exemples de séquences de paramètres IP et RNIS sont donnés en page 3* | Please note that an IP network is the recommended network.  *Veuillez noter qu’un réseau IP est le réseau recommandé.*   |  |  | | --- | --- | | IP (SIP ou H.323) | ISDN / *RNIS* | | IP address:  *Adresse IP :*  Insérer l’adresse IP  Hostname:  *Nom de l’hôte :*  Insérer le nom de l’hôte  (y compris le nom de domaine)  Extension number:  *Numéro de poste :*  Insérer le numéro de poste (le cas échéant) | ISDN number:  *Numéro RNIS :*  Insérer le numéro RNIS  Extension number:  *Numéro de poste :*  Insérer le numéro de poste (le cas échéant) | | Additional comments:  *Autres remarques :*  Insérer les remarques et notes éventuelles ici | | | | 4. | Virtual Room  (via Multipoint Control Unit)  *Salle virtuelle (via une unité de commande multipoint)* | Please fill out only if a virtual meeting room will be used.  *Ne compléter que si une salle de réunion virtuelle sera utilisée.*  Address / Hostname  *Adresse / Nom de l’hôte*  Insérer l’adresse et nom de l’hôte  (y compris le nom de domaine)  PIN  *Code d’accès*  Insérer le code d’accès de la salle virtuelle | | 5. | Codec  *Codec* | Insérer les caractéristiques du codec utilisé. | | 6. | Type of encryption  *Type de chiffrement* | Insérer les caractéristiques du chiffrement utilisé (par ex. AES, 3DES) et le nombre de bits utilisé (par ex., 128 bits, 192 bits)  Will the ‘automatic’ or ‘best effort’ setting be used?  *Le paramètre « automatique » ou « au mieux » sera-t-il utilisé ?*  Yes  No  *Oui Non* |   Details of technical contact person/s  *Coordonnées des interlocuteurs techniques*  These are contact persons in addition to those mentioned in the Letter of Request, specifically for technical matters (if applicable).  *Il y a des interlocuteurs techniques outre ceux qui sont mentionnés dans la Commission rogatoire, en particulier pour les questions techniques (le cas échéant)*   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | 7a. | Contact Person 1  *Interlocuteur 1*   |  | | --- | | Name  *Nom*  Insérer votre réponse ici | | Position  *Fonction*  Insérer votre réponse ici | | Email  Insérer votre réponse ici | | Phone  *Téléphone*  Insérer votre réponse ici | | Languages  *Langues*  Insérer votre réponse ici | | 7b. | Contact Person 2  *Interlocuteur 2*   |  | | --- | | Name  *Nom*  Insérer votre réponse ici | | Position  *Fonction*  Insérer votre réponse ici | | Email  Insérer votre réponse ici | | Phone  *Téléphone*  Insérer votre réponse ici | | Languages  *Langues*  Insérer votre réponse ici | |   Following the completion of the *Multi-aspect initiative to improve cross-border videoconferencing* (*“Handshake” Project*), the Council of the European Union provided the following example sequences to assist users with different types of network connections:  *À la suite de la conclusion du projet « Handshake »* (Multi-aspect initiative to improve cross-border videoconferencing)*, le Conseil de l’Union européenne a donné les exemples de séquences suivants pour aider les utilisateurs en fonction des types de connexions réseau :*   |  | | --- | | Examples of parameter sequences and delimiters for starting a video-conference  *Exemples de séquences de paramètres et de délimiteurs pour lancer une visioconférence*  Depending on the brands of the devices involved – different parameter sequences may need to be used.  *Dépendent de la marque des appareils – il sera peut-être nécessaire d’utiliser différentes séquences de paramètres.*  Using IP:  *IP :*  Hostname / IP-address followed by extension number with delimiter ## : 111.22.33.4##5656  Hostname / IP-address followed by extension number with delimiter # : 111.22.33.4#5656  *Nom de l’hôte/adresse IP suivi du numéro de poste avec le délimiteur ## : 111.22.33.4##5656*  *Nom de l’hôte/adresse IP suivi du numéro de poste avec le délimiteur # : 11.22.33.4#5656*  Using SIP:  *SIP :*  Extension number followed by hostname / IP-address with delimiter @ : 5656@videoconf.host.eu  5656@111.22.33.4  *Numéro de poste suivi du nom de l’hôte/de l’adresse IP avec le délimiteur @ : 5656@videoconf.host.eu*  *5656@111.22.33.4*  ISDN sequences:  *Séquences RNIS :*  ISDN number and extension number together: + 43 1 0000895656  ISDN number and extension number separated by a delimiter # : + 43 1 000089#5656  *Numéro RNIS et numéro de poste ensemble : + 43 1 0000895656*  *Numéro RNIS et numéro de poste séparés par un délimiteur # : + 43 1 000089#5656* | |